

**ПРОГРАММА**  
**конференции преподавателей японского языка России и стран СНГ**  
**«Японский язык и методика преподавания японского языка»**  
**2019 год, 25 октября**

**Организаторы: Посольство Японии в России, Ассоциация преподавателей японского языка СНГ и РФ, ИСАА МГУ имени М.В. Ломоносова, Японский фонд**

**Приветственное слово Такахаси Масакадзу -  
заведующий Отделом японской культуры "Japan Foundation" в Москве.**

Пленарное заседание (ауд.128)  
*ведет Нечаева Людмила Тимофеевна*

1. Булах Л.А. Скрытый посыл девиза Рэйва (Многозначность нового девиза Рэйва) ИСАА МГУ им. М.В. Ломоносова.
2. Быкова С.А. Культура народов России и Японии в пособии по устному переводу. ИСАА МГУ им. М.В. Ломоносова.
3. 依田 悠介 Yusuke Yoda ( Hiroko Yamamoto, Noriyuki Yasumatsu)日本語教育の知見を用いた大学生日本語母語話者教育についてのケーススタディー (Applying JLT Knowledge to Education for Native Japanese College Students: A Case Study) , 東洋学園大学(TOYO GAKUEN UNIVERSITY)
4. Мазурик В.П. Особенности японского Просвещения. ИСАА МГУ им. М.В. Ломоносова.

Информационные сообщения

1. Буландо **Р.И.** «Академия современной японистики» как платформа дополнительного образования. МГПУ
2. Ерофеева Н.А. Подведение итогов фестиваля «Россия – Япония вместе на века под знаком Святителя Николая» в рамках перекрёстного года Россия-Япония. ВКИЯ Центр Минэкономразвития.
3. Кужель Ю.Л. Монография на японском языке " Русское искусство в русской истории" со словарем искусствоведческих терминов. МГИИТ имени Ю.А. Сенкевича

Секция 1: Лингвистические вопросы преподавания японского языка (ауд.330)

*ведет Быкова Стелла Артемьевна*

1. Бессонова Е.Ю. Лексический минимум в рамках курса «Язык политики»: постановка проблемы. ИСАА МГУ им. М.В. Ломоносова
2. Голубева В.Е. Некоторые грамматические средства выражения субъективности восприятия в японском языке. МГПУ ИИЯ
3. Линяев Д.В. «БЭНКЁ:-СИХАДЗИМЭРУ» или «БЭНКЁ:-О ХАДЗИМЭРУ» - всегда ли аффиксален глагол СУРУ, и как учесть это в преподавании? ИСАА МГУ им. М.В. Ломоносова
4. Мамедова Эллада. Актуальное членение на стыке парадигм. Бакинский Государственный Университет
5. Медюлянова В.А. Категория эвиденциальности в японском языке в аспекте указания на лицо. Минский государственный лингвистический университет.
6. Соломкина Н. А. Японские глаголы направленности действия: взгляд лингвиста и взгляд преподавателя. Институт лингвистики РГГУ
7. Третьякова М. Перевод хайку на русский язык: проблема сохранения стилистики оригинала. Центр японского языка и культуры «Юмэ», УрГАХУ, г. Екатеринбург
8. Федянина Владлена Анатольевна. Историческая грамматика японского языка: особенности терминологии. ИИЯ МГПУ
9. Чиронов С.В. Японские наречия с итеративным значением. МГИМО.

Секция 2: Культурологические проблемы японского языка (ауд.151)

*ведет Гуревич Татьяна Михайловна*

1. Аганина Н. Культурологический аспект в обучении письму каной. Клуб каллиграфии «МОУО», УрГАХУ, г. Екатеринбург.
2. Буландо А. В. Дидактический потенциал манга 「よつぱと」 как источника лингвокультурологической информации. Школа иностранных языков ВКС-ih Podolsk
3. Изотова Н.Н. Лингвокультурологический анализ японских фамилий. МГИМО.
4. Кириченко М. А. Использование дидактических пятистиший дока для преподавания культурологического аспекта на уроках японского языка. Дипломатической академии МИД РФ
5. Кудряшова А.В. Наставник и ученик - японские образовательные традиции на примере театра Но и «Пути Чая». ИСАА МГУ им. М.В. Ломоносова
6. Кужель Ю.Л. Лингвокультурологические проблемы написания на русском языке топонимов и антропонимов (на материале японских текстов о первой религиозной миссии японцев в Европу). МГИИТ имени Ю.А. Сенкевича
7. Лихолетова О.Р. Числовая символика в японской культурной традиции на примере Якудоси. МГИМО.
8. Стрижак У.П. Культурнонагруженная грамматика: иерархия агенса в японском языке. ФМЭ и МП НИУ ВШЭ, Москва.
9. Сычёва Е.С. Возможности использования японских детских учебных пособий для изучения культурологической составляющей идиом *ёдзидзюкуго* на старших курсах (на примере серии 『ちびまる子ちゃんの四字熟語教室』). МГИМО МИД
10. Ушкепирова Назгуль Межкультурное сопоставление пословиц, устойчивых выражений и басен в японском и казахском языках. Бишкекский государственный университет им К.Карасаева

Секция 3. Общеметодические вопросы преподавания японского языка (ауд. 149)

*ведет Нечаева Людмила Тимофеевна*

1. Апашеева М.Н. Методы активизации речевой деятельности студентов, изучающих японский язык. Краснодар, Кубанский государственный университет
2. Васильева Л.В. О некоторых приёмах развития навыков устной речи на старших семестрах. ИСАА МГУ им. М.В. Ломоносова
3. Ибрагим И.С. Некоторые методы и приемы для формирования навыков устного перевода с японского языка. СПбГУ
4. Кульнева П.В. Обучение студентов иероглифике на основе кумулятивного эффекта: постановка проблемы. ФГП МГУ им. М.В. Ломоносова
5. 大政 美南 Омаса Минами. 初級学習者に対する音声教育の可能性 ロシア モスクワ ИИЯ МГПУ
6. Нечаева Л.Т. Обучение переводу грамматических маркеров эмоциональности. МГУ ИСАА им. М.В. Ломоносова
7. Савинская А.В. К вопросу о системе оценивания компетенций студентов на практическом курсе японского языка (вуз, старший этап обучения). ИИЯ МГПУ
8. Сергеева А.И. Особенности обучения японскому языку на 1-м курсе в группе для продолжающих. ИИЯ МГПУ
9. Шиманская А.С. О методике обучения написанию различных сочинений на японском языке. ИМО и СПН ФГБОУ ВО МГЛУ

Секция 4. Общеметодические вопросы преподавания японского языка (ауд.167)

*ведет Корчагина Татьяна Ивановна*

1. Бегматова Шахноза. Новая форма домашней работы (отчет о практике). Российско-Таджикский университет.
2. Деркач Александр Владимирович. Использование обучающего потенциала песен в ходе речевой (фонетической) разминки на уроке японского языка. ИИЯ МГПУ
3. Джура Н.В. Электронные ресурсы в формировании фразеологической компетенции на японском языке. С.-Пет., школа 583
4. 風間 祐月 (かざま ゆづき) 語彙習得のための J-POP を使った授業 キルギス
5. Коваленко А.С. Разработка курса по домашнему чтению. ИИЯ МГПУ
6. Кострова М.А. Учебное пособие для отработки лексико-грамматических навыков к учебнику под редакцией Л.Т. Нечаевой «Японский язык для продолжающих». НГЛУ им. Н.А.Добролюбова.
7. Мизгулина М.Н. Аудиовизуальный способ передачи социокультурного контекста при обучении школьников японскому языку. Школа г.Москва
8. Румак Н.Г. Пособие для начального этапа изучения японского языка «Числительные и система счёта в японском языке». ИСАА им. М.В. Ломоносова
9. Янов А. Н. Использование SRS-систем для работы с лексикой (на примере платформы memrise). Воронеж

Секция 5. Общеметодические вопросы преподавания японского языка (ауд.228)

*Ведет Крнета Наталья Драголюбовна*

1. Абрамова Е. С. Роль иллюстраций в учебных пособиях по японскому языку, Языковые курсы. Москва
2. Абдухамидова Дилафруз. Попытка построения урока, направленного на взаимообучение учащихся. Ташкентский Государственный Институт Востоковедения
3. Абэ Хироси. Эффективные методы опроса и критерии оценки на уроках устной речи. (会話授業における効果的な質問法と評価基準) ИИЯ МПГУ.
4. Богдавленская Е.Д. Анализ современных методик преподавания аспекта «перевод с/на ЯЯ» (на опыте Международных конференций).
5. Горшунова Анна. Использование видеоигр как средства обучения японскому языку в вузе. Новосибирский государственный технический университет
6. Крнета Н. Материалы, используемые в спецкурсе «Мужская и женская речь в японском языке». МГУ ИСАА им. М.В. Ломоносова
7. Куклина Д. Японская авторская сказка в обучении японскому языку и переводу. МГЛУ
8. Нукенева Арайлым. Результаты внедрения учебника Маругото в Казахстанско-японском центре. Казахстанско-японский центр развития человеческих ресурсов.
9. Сайферт И.В. Опыт использования игры сугороку в процессе обучения японской иероглифике. Санкт-Петербург АНОО ВО «Невский институт языка и культуры»

Секция 6. Общеметодические вопросы преподавания японского языка (ауд. 229)

*ведет Басс Ирина Исаевна*

1. Айсариева Дамира Авлазбековна. Роль японского языка в кыргызско-японских отношениях. Институт японоведения, Кыргызский Государственный Университет имени И.Арабаева. (Г.Бишкек, Кыргызстан) Преподаватель японского языка.
2. Басс И. И. Зарубежные стажировки в языковом образовании студентов неязыковых вузов (на примере стажировок студентов СПбГИК в Японии). Санкт-Петербургский государственный институт культуры
3. Бекова Язгуль. Начальное обучение японскому языку в институте Азади. Туркменский национальный институт мировых языков имени Д. Азади
4. Буландо Р.И. Профессия «японист»: путь студента к профессиональной самореализации. МГПУ ИИЯ
5. Дегтярева А. В. Организация занятий с привлечением японских студентов (visitor session). РГГУ
6. Исираилова Жылдыз. Организация стажировок в Японии как эффективный метод развития языковых и профессиональных компетенций студентов. Института Японоведения Кыргызского государственного университета им. И. Арабаева, Бишкек, Киргизская Республика.
7. Колпащикова Л. Методика подготовки студентов к участию во встречах с деятелями искусства и деловых кругов Японии. Санкт-Петербургский государственный институт культуры
8. Лихачёва Т.Н. Но:рёку сикэн для носителей. Его значение в жизни японцев и возможности использования не носителями в процессе обучения. ИСАА МГУ им. М.В. Ломоносова
9. Сконечный Т.Г. Технология лингвокультурной и психологической адаптации студентов в языковой среде Японии. Итоги исследования и перспективы. МГПУ ИИЯ ассистент кафедры японского языка МГПУ ИИЯ.
10. Шаламова О.О. Международное профессиональное сотрудничество в условиях современного вуза (на примере совместной работы российских и японских преподавателей). Тихоокеанский государственный университет